

## Partenariats et réseaux

---

Mis à jour le 25 avril 2018

### Sur un plan national

---

[AFEA](#) (Association française d'études américaines)

[AFEC](#) (Association française d'études canadiennes)

[AFFUMT](#) (Association française des formations universitaires aux métiers de la traduction)

[CECILLE](#) - Centre d'Études en Civilisations, Langues et Littératures Étrangères - de l'Université de Lille  
[CEDSI](#)

[CELEC](#) (université de Saint-Etienne)

[CELLF](#) (université de Paris 4)

[Centre d'Histoire Espaces et Cultures](#) (université Blaise Pascal de Clermont-Ferrand)

[CERAG](#) (Université Grenoble Alpes)

[CERCC](#) (ENS Lyon)

[CFTTR](#) (université de Rennes 2)

[CIERA](#) (Centre interdisciplinaire d'études et de recherches sur l'Allemagne)

[CLEA](#) (université de Paris 4)

[ENS Lyon](#)

[ENSSIB](#) de Lyon

[GERALS](#) (Groupe d'étude et de recherche en allemand de spécialité)

[GERAS](#) (Groupe d'étude et de recherche en anglais de spécialité)

[GERES](#) (Groupe d'étude et de recherche en espagnol de spécialité)

[GREAC](#) (université de Paris 10 - Nanterre)

[Institut des Amériques](#)

[LHPLE](#) (Littérature et Histoire des Pays de Langues Européennes - université de Besançon)

[LLACS](#) (université de Montpellier)

[LLS](#) (université de Savoie)  
[LUHCIE](#) (Université Grenoble Alpes)  
[PACTE](#) (Université Grenoble Alpes)  
[PPL](#) (Université Grenoble Alpes)  
[RADAC](#) (Recherche sur les arts dramatiques anglophones contemporains)  
[ROSES](#) (URA-CNRS)  
[SAES](#) (Société des Anglicistes de l'enseignement supérieur)  
[SARI](#) (Société d'activités et de recherches sur les mondes indiens) en association avec le laboratoire [CIC](#) européennes et occidentales), Université Cergy-Pontoise  
[SELVA](#) (Société d'étude de la littérature de voyage anglophone, présidente Catherine Delmas)  
[SEPC](#) (Société d'étude des pays du Commonwealth)  
[SERA](#) (Société des études romantiques anglophones), université de Paris 7  
Société conradienne française  
[Société française des traducteurs \(SFT\)](#)  
[Transferts Culturels](#) (URA-CNRS)  
[Université de Provence-UMR TELEMME](#)

## Sur un plan international

---

L'ILCEA4 a une vocation internationale très marquée qui se traduit par des réseaux scientifiques nombreux de recherche se donne pour objectif de consolider les partenariats scientifiques existants et de signer de nouveaux partenariats scientifiques étrangers.

### Les partenariats existants :

Conventions avec les Universités australiennes de [Sydney](#), [ANU](#) et [Adelaïde](#)  
Conventions avec les Universités de [Madras](#) et [Pondichéry](#) (Inde). Projet de convention avec JNU, Delhi  
Convention en préparation avec [Memorial University](#), Newfoundland, Canada  
Coopération avec les universités de [Potsdam](#), [Innsbruck](#) et avec la Pädagogische Hochschule de [Ludwigshafen](#)  
Convention en préparation avec l'[Université de Freiburg im Breisgau](#) (Fribourg en Breisgau) en Allemagne  
Convention avec l'[université de Buenos Aires](#) (Argentine)  
Collaborations avec l'[université catholique argentine](#), avec Villa Ocampo.  
Partenariat avec l'[université de Montréal](#)  
Partenariats avec la Fondation Manuel Vázquez Montalbán à Barcelone (Espagne), l'[université autonome de Barcelone](#)  
Partenariats avec l'[université complutense de Madrid](#) et l'[université de Saint Jacques de Compostelle](#), en Espagne  
Convention avec le Mexique ([universidad Michoacana de San Nicolas de Hidalgo](#), Morelia, Mexique)  
Partenariats institutionnalisés avec l'[université de Tyumen](#) (Russie) et l'université d'état d'Oural du Sud de la Russie  
Partenariats avec l'[université de Lausanne](#) et l'[université de Zurich](#) (Suisse)  
Partenariat avec l'[Institut de traduction et d'interprétation \(IUED\)](#) de l'Université des sciences appliquées de Valence  
Partenariat avec l'Academia Sinica de la République de Chine à Taiwan, fleuron de la recherche académique  
Partenariats avec l'[université de La Havane](#) (Cuba)  
Implication du GREMUTS dans les [projets européens EMT](#), Master européen en traduction (54 partenariats)  
Participation au projet [OPTIMALE](#) (Optimising Professional Translator Training in a Multilingual Europe),

### C o t u t e l l e s

### d e

Cotutelle de thèse avec l'Université de Cordoue (Espagne) de Vincent Yvanez (sous la direction de Anne

Cotutelle de thèse avec l'Université de la República (Uruguay) : contrat doctoral de Lauriane Bouvet (sous la supervision conjointe de deux universités)  
 Cotutelle de thèse avec l'université de Valencia (Espagne) : contrat doctoral de Federico Bellido, cotutelle avec Delgado Larios).

## **A c c u e i l**     **d e**     **c h e r c h e u r s**

Deux chercheurs étrangers invités (britannique, Pr Tom Hubbard, et américain, Dr Cornell) ont séjourné un mois à l'université de la Sorbonne. Une dizaine de personnalités britanniques (le poète Kenneth White et le Professeur Nicholas Shrimpton, Emeritus Fellow, l'enseignante-chercheur canadienne (Nancy Pedri, senior lecturer à Memorial University, St John's, Newfoundland) ont participé au séminaire du CEMRA dans le cadre du séminaire du CEMRA.

## **P a r t e n a r i a t s**     /     **c o n v e n t i o n s**

Des collaborations de plus en plus étroites existent avec l'université d'Alcala de Henares (Groupe de recherche de l'Université Autonoma de Madrid, l'UNAM (Mexique), l'Université du Chili. Un travail est en cours pour aboutir à la signature d'une convention de coopération entre le musée de la mémoire et des droits de l'Homme du Chili pour un accord avec la FACSOC (Faculté de Sociologie de l'Université du Chili).  
 Travail pour aboutir à un avenant « recherche » avec l'université de Buenos Aires, en Argentine, dans le cadre de l'objectif pour 2015-2020 : établir une convention de recherche avec l'université de Saragosse en Espagne.  
 Pour le monde arabe : l'objectif est de concrétiser des partenariats avec des institutions en Égypte et au Liban (Institut d'Archéologie Orientale (IFAO), l'institut Français du Proche Orient (IFPO) et l'Oriental Institut of Beirut (OIEB) et l'Université Libanaise avec laquelle il existe déjà une convention cadre.

